

Nuorttanaste

Bajasrakadus- ja čuvggitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 23.

15ad December 1902.

4ad jakkodak.

Juovlla-aigge.

Juovlla-aigge læ fast lakkanaeme, dat aigge go mi æmbo go æra aigid jagest muitutuvvut Jesus, bæstamek, boattema birra maielbmai. Dam boattema birra čalla Johannes:

Sadne saddai oažžen.

Sadne, dat agalaš sadne, saddai oažžen! Ibmela agalaš bardne ſaddai olmušen, okta duotta olmuš, duſſe i fal suddolaš, mutto okta buttes olmuš, riegadam nissonest. Dat, gutte læ riegadan duotta, lundolaš nissonest fertte læt okta duotta olmuš. De læ dalle nabbo Ibmel bardne okta min sogast, nuft atte su mada ja sogalažak rekenastuvvujek Adama mañestboatti særvvai, nuftgo maidai oðða testamenta vuostas sido čajeta. Ibmela bardne læ min sogalaš, min varra-lagamuš, min viellja! Son læ juokke dafhost vieljaides lagan, duſſe fal i suddost. Vuoi man arvedmættom dadde dat Ibmel rakisuotta lœi, mi smietai daggar imašlaš ja armolaš raðe min bestujubmai.

Mutto dat sævdnjaden ſadda min lundolaš čalmi oudast. Ibmel agalaš bardne min viellja! Lægo dat duotta? Lægo dat vegjolas? Mon algam, ja mon loapatam, ja mon fast algam daina gačaldagain. Lægo dat vegjelas? Lægo dat duotta? Mon im mate arvedmættomvuodain, mutto maidai duoðastusain, maina erit im bœsa, ja dam gačaldagast læ dammaðe arvvo, atte obba kristalašvuotta daina čuožžo daihe gačča. Ovta bælest læ dat ila stuores ja hærvvai, atte mi vaivan, jorralam olbmumanak

læimek nuft alladet arvost adnujuvum ja gudnejattuvvum, atte Ibme la agalaš bardne min vielljan ja sogalažan galgai ſaddat — dat læ illa stuores ja hærvai dasa, atte mon galgašim oskot dam stuoresvuoda dit. Nubbe bælest læ dat snuoggasamgaedde ila lossat mudnji erit joratet. Olles maielme duoðastusain læk dam birra: Vuost læk ollo jakkečuoðek dieva imašlaš einostusain, ja dasto bottek gukkis aigek, mai čaða dak einostusak devdduvvujek, nuft imašlažat ja visudet devdduvvujek buok einostusak, atte i sadnege mæddä mannujuvvu. Im alma mon mate dam persoyna eritsuppet, gæn birra dak einostusak ja ollašumek læk dapanuvvam. Dat gæðge, maid huksijægjek hilgo; mutto maid Ibmel almakon dagai oaiivvečiekagæðgen, galgapgo maidai mi dam hilggot? Mi diettep dat hilggijuvvui daina olbmuin, gæidi dat algost ſaddijuvvui. Rakis lokke, Ale hilgo Jesusa, gutte læ boattam maielbmai du bæstem ditil! Ravast dal du vaimod ja adde sudnji saje, jos ik læža ouddal juo su sisa luottam.

Holas juovlaid Herra siste savvap mi buok „Nuorttanaste“ lek-kedi.

Oskaldas jabmen ragjai.

Dat dapatus, man birra mon dal agom muittalet, læ bagjel čuoðe jage boares, mutto dat læ duoðalaš.

Muttom ucce gavpugest Tuiskaednam davvegæčest asai Hansa okto su ednines.

Soai lœiga likkolažak, ja vaiko soai æva gal lœm rigga, tiniga soai dammaðe viššalvnuodain, atte soai æ-

va duſſe ječa burist birggim, mutto maidai væketaeiga muttom væhaš sudno vaivaš grannaidæska.

Soai logaiga bibala ovlast ja bæivalažat rokkadalaiga ovlast, vuoinalaš lavllagid maidai lavlloiga, erinoamašet gæsseækkesboddoin, go soai bargoska mannel vaziga vuovdai.

Likkolaš boddok legje dak gæseækkedak Hansi, go su dærväs jiedna nuorravuoda giðast čuojai dai čuoðe jage boares, lastajes høgamuarai kruono vuolde!

Juokkehaš lave davalažat aldesis valljit muttom lavllagid, maidi son erinoamašet liko, ja nuft læi maidai Hansa dakkam. Dat lavla, masa son ænemusad likoi, ja maid sou ænemusad rakisti, læi dat boares lavla, mi algi dai saniguim: »O, Ibmel labbes.«

Go Hansa jærrai: »Na ædne, maid galgge moai odn'ække lavllot?« lavi son, mannel go lai son næmatam muttom lavllagid, mojin cælkket: »Ja dasto moai loappateme daina: »O, Ibmel labbes,« alma nuft.«

Tuiskaednam ja Turkaža gas-kast læi ſaddam hirbmös soatte, ja Turka lœi stuora vuoto manga have juo ožžom, nuft atte ballo læi, atte oarjemus gæče Tuiskaednameſt ſadda Turka vuollai. Juokke olmai, gutte mieke sati guoddet fertti dal seat-tai valdujuvvut, maidai læska aino bardne, gutte galle mai dam aige laga mielde lifči galggain fria baessat soattebalvvalusast; dastgo sust læi boares ædne æletet. — maidai vald dujuvvui.

Moraš boði dal gal dam leska ripoi, gæn namina læi Dorthea. Mutto su moraš lifči galle læmaš manga gærdaí loseb, jos son i lifči dovddam ovta, gæn halddoi, son mati ravvit su

barnes.

Gi son dat ləi?

Dat ləi gonagasai gonagas ja hærrai hærra, dat almalaš usteb, gutte lœ loppedam læskai suogjalægje ja ačetemi ačce læt.

Bæivalažat, manga have bæivest sardnodi Dorthea suina su barnes birra. Son oskeldi sudnji vel dai buok smavemus dingadige.

»Don dieðak,« celki son, »atte mu rakis Hansas i læk nanos radde ja atte son i gierda goallot. Sust ləi dat nana dorvvo Hærrai, atte son, gutte buok baiken lakka læ, gulla su rokkadusaid, vaiko son læige gukken erit dam bakest, gost su gandda ləi. Læskä jaki nannoset atte Ibmela ačecalme mati gocet ganda bagjel dobbe soattebaikest Belgrad olgobælde.

Juokke have, go son ləi rokkadallam, manai son jedđijuvvum vai-moin barggooses lika dorvvolalægat, go dalle go su bardne ləi sidast.

Hansa i maistam goassege garremjukkamušaid, son ləi oamedovdolaš, ja sust ləi buorre jierbme; son farga oapai su soatteværjos adnet ja buok dain mi soattebalvvalussi gulai.

Son arvost adnujuvvui office-rain, ja su skipparak rakistegje su. Dayja čali son aednasis ja rokkadalai aednes oudast, ja son i dovddam ječas goassege likkotæbmen.

Son ləi juo guovte gærde læmaš slagast ja goktot havid legje Turkalažak ferttim battaret; doaimalažat mitali son aednai dam ilo birra mi sust ləi dai vuotoi dit.

»Jurdaš, aedne,« loappati son brævas, »mon im læk ožžom ovtag sarje. Hærrai lekus gito!«

Muttom aekket botte okta čora turkalaš ridejægjek Tuiskalažai vuoinastambaikkai. Generala komanderi dallanaga muttomid daina buoremus soaltatin vuolget sin vuostai. Maidai Hansa joavdai dai særvvai.

Roakkadet ja buolle angervuo-dain divti son ječas fillet vašalaža doarredet, manpel go dat ləi batarussi vuolggam. Čuoladedines olgiš ja gurot bællai mikines, i merkkim son, atte son ləi gukkas joavddam skipparines erit ja dal ləi okto.

Turkalažak dam fuobmajegje ja dallanaga garddo su birra ja valde su fanggan.

Si nuolategje su alasen ja bigje su viekat ravas julgiguim hæstai ma-

nest, go si ječa vugje nuft jottelet go satte dai buok gædgamus baiki čađa. Hirbmos ləi dat Hansa ripoi. Su likko ləi, atte sust dammađe navcak legje atte čuožžot bisoi.

Dallanaga go son dovdai ječas vuoiometuvvamen čuorvoi son: »Jesus, Jesus, divras lonistægje,« ja son oroi naveci oažžomen dakkaviđi.

Mařemuš botte si muttom vuovddai, gost si orostegje. Turkalažak birstatte dal fanga, boagostegje, go si oidne su julgi varddemen, ja celkki: »Dal læk don, kristalaš loaktam du skuovaidak odn'ækket! Igo lət nuft? Mutto mist læ duina rekiti dakkat; dastgo don læk goddam nuft olloid min olbmuin. Don oainak dal, atte dat buorre Jesus, gæn don nuft viššalet læk čurvom, læ guođđam du. Bilked damditi ruossa ja særva min-guim cækket: Elus Muhamed!«

Si rakadegje dasto hoapost ruosa muorramaddagin ja dolle dam su ouddi ja bilkkedegje su; mutto Hansa celki: »Jesus, rakis Jesus, divras bæste.« Si su vuovtaid eritgaikko oaivest ja su gaccaid suormain, — mon im sate muittalet buok daid isisorasvuodaid, maid si su vuostai dakte.

Juokke ođđa givsadusvuoge manjel celkki si: »Na dal don, kristalaš bœna, bilked ruosa ja čuorvo: elus Muhamed.« Mutto si aī ožžom sust æra vastadusa go dam: »Jesus, Jesus, mu rakis lonistægje.

Si vašasgegje hirbmadet dam vuostehago dit, ja si valdde olbma ja henggijegje su muttom stuora muorramaddagi, su giedđaid bigje si bagjalagađ ja spikaraste murri gidda dasto čogge si olles lana goike rissid, maid si aigo buollatet su julgi vuol-lai. Son arvvedi dal, atte su manjemus boddo ləi lakkanæme, atte dak bakenlaš muhainedanalalažak aigo su boalddet.

Mařemuš gærde ravvi son su rakis aednes dam buokvægalalaš Ibmel halddoi. Son jorggali dastmanpel su čalmides alme vuostai, čogi buok su manjemus navcaides ja alla jienain lavlli dam boares rakis salmas: »O, don Ibmel labbes.« Son ləi boattam 4ad værsa ragjai, ja Turkalažak legje rakkanaddemen risselana buollatet.

Tuiskalažak, Tuiskalažak, čuorvogotte Turkalažak alla jienain ja vulgge batarussi.

Hansa dasa baci lavlot su sal-mast vaimo iloin ja avoin, ja go son lavllomest ləi gærggam, fuobmai son ovta juogo su regimentast, guđek legje lakkanceme su vuostai. Si maidai su fuobmajegje ja viekalegje jottelet su væketet. Su birra čoagganegje dal su skipparak, čiro, go si oidne, moft sudnji ləi gævvam ja sitte su muittalet buok. Mutto sust aī ləm dasa navcak, son jamalda sin sala sis-a.

Doaimalažak barggedegje si soakkegierragin guoddembora, ja dak goike lastak, mak legje čoggjuvvum su boaldem varast bigjujuvvujegje dal sivvost dam bora ala. Hansa guddjujuvvui dal Tuiskalažai lagamušlavvoi, gost son buorremus ləkai dikčujuvvui. Gallad bæive buocai son hæjot febarest, ja su skipparak balle, atte son jabma; mutto Ibmel varjali su dam rakis, rokkadalle aedne dit sidast, gutte i diettam dast maidege, ni ləi daptatuvvam.

Nubbe vakko loapast ləi son dammađe, atte son sarnonet sati, ja go son ləi muittalam buok su gilla-mušaides birra, de su skipparak midaai muittalegje, moft singuim manai, manjel go Turkalažak battaregje. Si legje dajaskam ovta sukkis vuovddai, ja gukka juo legje dobbe dagjom; mutto de gulle si dam oapes nuota, ja si čurvijegje: »Dat læ min boares tuiska salba, o don Ibmel labbes!« ja si vulgge doaimalažat dam guvlooi, gost lavla gulloi.

Hansa i mattam galle dal ješ su čadarettijuvvum giedđain čallet aednasis; mutto son oažžoi æraid čallet, go son ješ sistdoalo morašti.

Son i goassege dammađe dervasen šaddam, atte son soattebalvvalussi šat dokkituvvui, damditi vulgi son sidasis, son manai vagze Tuiskaædnam čađa.

Ækkedid lavvijegje æmbo go okta vagze orostet ja gultalet, go dat nuorra, čovkis ja ruoidnam soaltat likkolas vaimoin lavlodri čielgga ja čuogjeles jienain: »O don, Ibmel labbes,« go son balga mielde hilljid vagasi.

Burist mattep mi arvedet dam ilo, mi sidast šaddai, go bardne ja aedne fast gavdnadæika nuft gukkes aero manjel. Doaladedinæsga goabbaggouimesga čabet birra, gitiga soai Ibme-la, gutte ləi sodno varjalam dam

gukkis aige, go soai læiga læmaš æranaddam.

Ædnam bargoin æleti Hansa jecas ja ædnes. Gæsseækkeboddoid lavvi son dalge nuftgo ouddal, go læi dilalašvuotta, čokkat vuovdest ja lavlodet su salmast; mutto go son 4ad værsa ragjai boði, manti son gittevaš-vuođain Ibmel su gillamuš-ijas.

Buok su grannak rakistegje su ja daina gukkis dalvveakkedin oappaladde si su davja, ja ædnek valdde sin smava gandaidesek mielede, čajetam dit sigjidi »dam russinavlljuvvum Hansa«, gutte dal adnjuvvui værdogas ouddagovvan buok barnemanaidi.

Maid Kristusa rakis-vuotta vægja.

Lasse oudeb nummari.

Mielastes lifci galle ædne aig-gom gandas gagjot, vaiko dat lifci su hægäge maksam; mutto son dam i mattam, almake savkkali son ganddi, atte son galgai dorvastet Kristusa raki-vuotti ja duottavuoda sardnot.

»Maid matta Kristus rakisuota dakkat su oudast dal,« jéral duobmar.

»Dat appasmatta su gierddat dam, maid su bæste gillai su ja min buokai oudast,« vastedi cedne. Ja si sabme fast mana.

»Maid matta Kristus rakisuota dakkat su oudast?« jerrujuvvui fasten, ja gadnjalak oidnujegje golggamen vel bakeni čalminge, go ædne stuoremus vaimobakčasin celki: »Dat oappata su anddagassi addet su doarradallidi.«

Gandda gæčasti ædnes muoddoi-di, dak legje su diti bajeduvvum alme vuostai, ja go doarradallek jerre gandast: »Ikgo don dal biettal Kristusa ja alge rokkadallat min Ibmelid?« de vastedi son: »Im; dastgo i læk oktage æra Ibmel go min Hær-ramek Jesus Kristus ačče, ja Jesus læ maielme lonistægje. Son rakisti mu, ja mon rakistam su dam rakisuoda diti, maid son mudnji læ čajetam.«

Gandda rieppo sabmujuvvui ain aembo ja æmbo. Son jamaldi, ja su varddi rumaš suppjuvvui ædne sallidaina čuoryvomin: »Gæča dal, maid Kristus rakisuotta su oudast matta dakkat!«

Mutto ædne dæddededines su

manas su cuvkkijuuvvum vaimos vuostai, celki: »Dat rakisuotta aigo valdet su erit olbmuoi moarest alme rafhai ja vuoinpadussi.«

»Ædnel!« čurvi dat jabme ganda, »adde mudnji ovta goaikanasa čace min agjagest, vai mon oažžom lakdet mu njuokčamam!«

Ædne celki: »Don læk juo ma-načam dam agjagest jukkam, mi olgus-golggaa agalaš ællemi — dam armest, maid Jesus adda su uccekažžaidasas.

Don læk rakisuoda duottavuoda sardnom. Čuožel dal bajas! Du bæste du ravkka. Varre dadde son addaši du vaivan ædnai armo vagjollet dam čuvggis balga alde.«

Dat ucca martyraš ravasti čalmides ja celki: »Dusse okta Ibmel læ ja Jesus Kristus, gæn son læ saddim.«

Dai saniguim manai son dam a-galaš vuoinpadussi.

Vaibmoladesmættomvuotta maidai vanhempi lutté.

Mon anotam dain moade sadnai saje min ucca blaždai, »Nuorttanastai.« Uccan læm mon jottam; mutto alnaken læm mon dammađe jottam dabbe ječamek amtast, atte mon dovdam dillalašvuodaid manga baikest ja læm maidai oapes ollo bælosbæle baikedi Tanavyonast. Muttom bælosbæle baikest Tanast assek nuftgo mon dieđam 7 dallolaža, ja okta daina 7 dallolažain læ, nuftgo mon læm gullam, riggis olmai, ja sust læk 7 mana, ja dam 7 mana gaskast læ okta boaresæmus nieidda, gutte læ lamis ja vainan; sust læ læsme billidam čielge, nuft atte nieidda læ aibas roakkest ja moalkes. Su vanhemak ja dærvæs vieljak ja oabbak adnek dam-diti sin lamis oabbasek bagjelgæččatussan nuft saggia, atte si aei luoitte su orrot ječaidæsek særvest stobost, mutto jágijek su naveti, gost dat lamis ja buocce nieidda læ jo orrom ædnag jagid. Dobbe nieidda oađđa ja borra daid bacatusaid, mak baccek ærain. Nieidast læk sikke hæjos gavnek ja hæjos garvok, nuft atte dat vaivan vissasi goallo saggarak dalve ækkedid ja ijaid. Ašše manditi nieidda læ bagjelgæččatussan vanhempi ja vieljain ja oabbain læ vissasi dat, atte go nieidda læ lamis ja ige matte

tinet maidege, de orro vanhempi mie last, atte dat læ gollo su biebmat joavddelassan. Buok bahamus læ, atte go inuittaluvvu, atte dam rajest go nieidda læ konfermerjuvvum læ 17 jage, ja dam rajest i læk dat lamis nieidda nuftgo dittujuvvu oktige bæsam Hærra mallasidi, vaiko son vis-sasi mangi læ halidam. Nuftgo dat vanhemok mænoder sin lamis manain, nuft i oktage baken mænod su hæjomus bargučivitines. Muitte vanhem gæsa dak sanek guskek, atte Ibmel læ dudnji skenkim daid dærvæs manaid, ja sin gaskast maidai addi dudnje dam lamis mana, ja buok du riggodaga læk don maidai Ibmelest oažžom, go don Ibmel sane vuostai mænodak du lamis manain, de muitte, atte Ibmel satta buok du dærvæs manaid rakkadet sæmmalagašen go du lamis nieida, ja maidai satta son valddet du obmudagaid dust erit. Don gutte rakistikæloid ja du dærvæs manaid mutto vašotak du buocce manad, don dagak stuora suudo. Ja muitte, atte vanhemest læ stuora lok-kodakkamus Ibmel oudast manai bajasgæssem diti. Im datto daggobokte namatet du nama, gutte nuft boastot mænodak du manainad, go burist arvvedam, atte gutte læ aššalaš, son dam arvveda, gæsa dak sanek guskek, mutto aigom daggobokte dusse cælket: Jos nieidast i dille buorran, ja jos son i navetest erit valddjuvvu ječud assamvistai, ja mon ain gulašam, atte nieidast i dille buorran, de mon aigom eisevaldi haldoi dam ašše addet ja saddet lensmanne dust nieidda erit valdet. Sikke ačče ja ædne lœppe stuora rangastusa vulučak, jos mon dam ašše bajas addam eisevaldi haldoi, de barge dal mu nævvag mielle amade doai rangastuvvut; dastgo maielinalaš lakka læ garas daggar mænodusaid vuostai. Im daid sanid sarno dodnoidi vašest; mutto mon suovam dodnoidi buore. Mon læm dodnoidi amas, mutto læm duođalaš olbmuin dam ašše birra gullam, de dovdam mon dam dego gædnegas-vuottan, atte dodno ravvit. Doaivvodeninam, atte dak mu sanek aei šadda duššas dagjujuvvut, mutto atte doai dal valddibætte dodno manade æra dærvæs manaid særsvai ja bivdas-tæpe su burist. Mon hæitam dam have savadedinam dodnoidi ja buok »Nuorttanaste« lokkedi ja olgusaddai

illolas ja buristsivdneduvvum juovlaid ja buore oððajage.

Tanajokkagadest čallujuvvum 20ad november 1902.

Okta jotte olmai.

Dai vaibmoladesmættom vanhemmi birra gullim maidai mon dam čavča go mon legjiin jottemen; mutto mon im šaddam fidnat dam baikest, gost soai asaiga, nuft atte mon bottim oaidnet dam bækktuvvum nieida; mutto mon læm visses dam ala, atte dak olbmuk, guðek mudnji su birra muittalegje ci gielistam, ja dat læ okta surgis ašše, atte min bajasčuvvgijuvvum aigest, galggek gavdnuuk daggar olbmuk ja erinoamašet vanhemak, guðek dam lakkai mænnodet manaidæsekguim. Dat læ ollaset vaitatte, atte vanhurskesmættomvuotta ja vaibmoladesmættomvuotta nuft famostes galgga læt, atte dak čadnagasak, mak lundolaš varra badiguim læk oktičadnujuvvun, dam muddoi galggek čovddujuvvut, atte gaskavuoðak daggarak šaddék, go dast dal læ muittaluvvum. Mon læm ješ vanhem, ja mon dovdam vaimostam dam, atte maielmalas laga baggo mon im darbaš ječam baggit manaidam rakistet; dastgo sivdnedægje læ ješ bigjam buok hægalalažaidi luondorikast dam lundolaš gaibadusa ja darbo atte rakistet daid ja juokke lakai buore viggatet daidi, mai si maielbmai riegapattet. Mi oaidnep, moft alme loddek beci rakadet ja dai siste soajaidæsek lebbijek čivgaidæsek bagjel suogjalam ja varjalam diti sin čoaskema ja vasalaža vuostai. Ædnam spiri lutte — dam ucceimus njoammo rajest gidda vuovđe gonagasa ragjai — gavdnap mi dam sæmma fuolalašvuoda čivgaidæsek oudast. Mutto galggago dalle olmuš, gutte læ Ibmela sivdnadusa kruono, manŋabællai luonddogappalašgaid baccet fuola-adnemuodast ja rakisvuodast manai vuostai.

Jurdaš dam ala, don olmai, gutte lamis nieidak navetes anak ja ješ asak stobost du æra manaidakguim. I-olmuš darbaš kristalašvuoda dasa, atte mannases buore dili viggatet, dat loe lundolaš ašše, vel bakenakge dam dakket, maidai luonddogappalašgaid baccet fuola-adnemuodast ja rakisvuodast manai vuostai.

Vieža juo nieidak dallanaga na-

vetes sisä. Adde sudnji dammaðe biktašid, atte son satta olbmui siste elostet. Doalvo su maidai girkkobai-kai ja æra baikedi, vai songe oažžo gullat Ibmela audogassandakke sane ja Hærra mallasid navdašet. Daga dam ainasrak. Mon im personalažat galle dovda du; mutto mon dieðam du nama ja gost don asak, im monge dam have gal du orrombaike namat, imge muntil, mi du namma læ. Mutto jos nieida dille i buorran, de mi ferttep du almotet; dastgo dat læ min gædnegasvuotta.

»Nuorttanaste« olgusadde.

Statavælgge

min ædnamest læ dam maŋemus 8 jakkai lassanain farga 80 procentain, dat læ 100 million kruvnain. Dam summast bottet dam maŋemus 4 jage ala 80 million kr. Dam 4 jage lek gurotbæle poletika olbmak læmaš stivrest sikke raððitusast ja stuora diggest. Dam jage 1893 mavisimek mi 4½ million kr. rento ja afdraga min statavælgest, mutto boatte jage, 1903, ferttep mi makset dam čabba summa 11½ million kr. rentoi ja afdragi min dalaš statavælge oudast. Dast dat boatta, atte værok lassanek, ja jos dam lakai ain galggek stata ruðak olgusgoivvujut, de vissa šadda gačaldak: Gi galgga ja gi nagada makset? Mi oaidnep daina oððasæmus darogiel avisain, atte Norga stuora diggest muittaluvvui, atte 16,900 darolaža læk olgusvagjolam min ædnamest.

»Nuorttanaste« čalle i lek gal mikkege poletikkarid, ige min blaððe dam ragjai læk læmaš politikkalaš blaððe; mutto dammaðe mi almaken duostat cækket: Dal læ dat aigge boattam, go vallijægjek burist berri-jeb jurdašet ja guoratallat, go si dal fast boatte gæssai galggek olbmaid saddit stuora diggai. Mon jakam, atte jos goassege læža min aena darbašam dam, mi goččjuvvu sæstem-politikan, de son dal dam vissaset darbaša; dastgo læ oidnujuvvun, atte sæstevašvuotta læ daina maŋemus ja gin læmaš børre uccam. I læk čaje-tam nuft, atte ollo læ jurdašuvvum ja barggujuvvum sæstema ala.

*

*

Holaš juolaid

ja likolaš oððajage savam mon buok fulkidi, buok oap-pasidi ja buok »Nuorttanaste« lokkidi sikke gukken ja lakka, gittededin buokaid dam olgusvassam boares ja ge oudast.

Korporalskulast Čaccesullost 16/11 02.

Samuel A. Samuelsen.

Holaš juovlaid

ja likkolaš oððajage savap mi buok »Nuorttanaste« lokki-di sikke gukken ja laka.

Korporalskolast Čaccesullost 16/11—02.

Oappogandak:

| | | |
|-----|----|---------------------|
| No. | 12 | Olaf Guldal |
| " | 13 | Peder Hanslien |
| " | 15 | Adolf Andreas Lejon |
| " | 16 | John Karlsen Elila |
| " | 18 | Otto Hessenget |
| " | 19 | Fredrik Pedersen |
| " | 20 | Ingyald Andreassen |
| " | 21 | Peder Jensen |
| " | 22 | Aslak Somby |

Min ædnamest

galggek juokke aiggai gavdnut 20½
guðek gillajek raddedavdast (teregest).
Jakkasažat jabmet 6000 dam davdast
— nabbo dalle mæsta 16 bæivest.

Aica dam!

Bapparak ja komvuluttak prentejuvvum namain mattek dinggujuvvut „Nuorttanaste“ olgusaddest. Ovta kruvna oudast sad-dijuvvujek 50 arka buorre čal-lembaber ja 50 komvulutta fria poastast. Namma læ dasto prentejuvvum sikke bappirarkai ja komvuluttai ala. Gutte æmbo valdda oazžo væhas halbed.

„Nuorttanaste“

olgusboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruonobæle daihe 50 ora jakkebalest.

Blaððe matta dingjuvvut juokke poastrappe lutte, komissionærar lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejaegje ja olgosadde æ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.